

SPIS TREŚCI

Wprowadzenie. Ogólne zasady wymowy i pisowni	11
ZWROTY CODZIENNE	15
Tytułowanie	15
Zwroty podstawowe	15
Wyrazy podziękowania	18
Przeprosiny; wyrazy ubolewania, współczucia	19
Zwroty potoczne	21
Często używane pytania/zwroty	25
Potwierdzenie, wyrażenie zgody, pewność	26
Odmowa, wyrażanie wątpliwości	27
Podstawowe pytania.	30
Nawiązanie rozmowy, przedstawianie się, zaproszenia, wizyty	34
Pozdrowienia i życzenia, toasty.	38
Pokrewieństwo.	39
POGODA	41
CZAS	42
KALENDARZ	43
Dni tygodnia	44
Miesiące, pory roku i święta	44
Święta państwowe na Łotwie	45
LICZEBNIKI	46
Liczebniki główne	46
Liczebniki ułamkowe.	48
Liczebniki porządkowe	48
MIARY	50
Miary pojemności	50
Miary długości	50

SPIS TREŚCI

Miary powierzchni	51
Miary przestrzenne	51
Miary wagi	51
PODRÓŻ	52
Biuro podróży	52
Słownictwo	54
PODRÓŻOWANIE SAMOCHODEM	55
Samochód. Na stacji benzynowej. Autoserwis	58
Słownictwo	61
Części i wyposażenie	61
PODRÓŻOWANIE POCIĄGIEM	66
Przy kasie biletowej	66
Słownictwo	66
PODRÓŻOWANIE SAMOŁOTEM	68
Słownictwo	71
PODRÓŻOWANIE STATKIEM	73
Na statku	74
Słownictwo	75
BAGAŻ	76
Kontrola paszportowa, w urzędzie celnym, na granicy	78
W HOTELU, NA KEMPINGU	81
POSIŁKI	87
W restauracji	87
Skargi. Reklamacje	90
Słownictwo	91
JEDZENIE	93
Pieczywo	93
Nabiał	94

Zupy	94
Przystawki, dodatki, przekąski	95
Ryby	97
Drób	97
Dziczyzna	98
Dania mięsne	98
Sposób przyrządzania	99
Przyprawy, sosy i dodatki	100
Warzywa	101
Sałatki	102
Owoce	103
Owoce suszone	104
Wyroby cukiernicze	104
Ser	105
Napoje	106
Alkohole	107
ATRAKCJE	108
Zwiedzanie	108
Napisy informacyjne i ostrzegawcze	111
Słownictwo	113
Wizyty, przyjmowanie gości	115
Rozrywka, instytucje kulturalne	116
Teatr, kino i muzyka	118
Tańce	119
Gry	120
SPORT	121
Słownictwo	122
Dyscypliny sportowe	123
Gry zespołowe	126
Sporty zimowe	127
Sporty wodne	128
Wędkarstwo	128
Połowanie	129
Alpinizm	130

ZAKUPY	130
Tekstylia i konfekcja	130
Obuwie.....	134
Słownictwo	135
Kolory	136
Ilość	137
Kształty	137
Waga/ ciężar.....	138
Wick.....	138
Wygląd.....	138
Ubrania i dodatki	139
Nakrycia głowy	141
Obuwie, buty	141
Biżuteria.....	142
Tytoń	142
Sklep spożywczy	143
Słownictwo	144
Artykuły papiernicze	145
Artykuły fotograficzne.....	146
Słownictwo	147
Kwiaciarnia	148
USŁUGI	149
Poczta, telefon, faks.....	149
Kafejka internetowa.....	154
Kantor, bank.....	156
Słownictwo.....	157
Pralnia	159
NA POLICJI	160
U FRYZJERA	161
Fryzjer męski, fryzjer damski	161
Słownictwo.....	163
HIGIENA OSOBISTA	164

POMOC LEKARSKA, NIESZCZĘŚLIWE WYPADKI .	165
U lekarza, u dentysty	168
Apteka	171
Choroby itp.	172
Słownictwo.	174
Organizm	175
Organy wewnętrzne	176
DANE PASZPORTOWE.	177
KRAJE I NARODOWOŚCI.	179
Kontynenty.	182
ZAWODY	182

ZWROTY
CODZIENNE*Tytułowanie*

Pan
Panowie
Pani
Panie Janie!
Panienko!
Panie i panowie!

Panie doktorze!
Mīli Państwo – Pan i Pani Avots!

Panie Profesorze!

Dziecko!
Moja droga!
Drodzy przyjaciele!
Drodzy goście!

*Zwroty podstawowe**Przy powitaniu*

Dzień dobry! (*rano*
od południa do wieczoru)
Dobry wieczór!
Cześć!

IKDIENĀ LIETOJAMI
VĀRDI UN TEICIENI
ikdien-a lietojami w-ardi
un teicieni*Uzrunāšana*
uzrun-aszana

Kungs *kungs*
Kungi *kungi*
Kundze *kundze*
Jāņa kungs! *J-ania kungs!*
Jaunkundze! *Jaunkundze!*
Dāmas un Kungi!
D-amas un kungi!
Ārsta kungs! *-Ārsta kungs!*
Mīļi Avota kungs un kundze!
M-i-lie Awota kungs un kundze!
Profesora kungs!
Profesora kungs!
Bērns! *B-erns!*
Mana dārga! *Mana d-arga!*
Dārgie Draugi! *D-argie draugi!*
Mīļie viesi! *Milie viesi!*

Pieklājības formas
piekl-aj-ibas formas

Sasveicināšanās
sasveicin-aszan-as
Labrīt! *Łabr-it!*
Labdien! *Łabdien!*
Labvakar! *Łabwakar!*
Sveiki (Sveikas)! *Sweiki/Sweikas!*

Witaj!

Serdecznie witamy!

Co u pana słyhać?

Cieszę się, że pana widzę.

Czy pan X?

Czy mogę się przedstawić?

Czy pan zna pana X?

Jak się pan nazywa?

Jak się nazywasz?

Jak się pan czuje?

Dziękuję, dobrze.

Co nowego?

Poznajmy się!

Czy pan jest pierwszy raz
na Łotwie?

Ja pana chyba wcześniej gdzieś
już spotkałem(łam)?

Już dawno chciałem się z wami
poznać.

Chciałbym zapoznać pana
z moim przyjacielem.

Przy pożegnaniu

Do widzenia.

Żegnam!

Sveicināts! *Sweicin-ats!*

Esiet sirsnīgi sveicināti!

Esiet sirsn-īgi sveicin-ati!

Kā jums klājas?

K-a jums kla-jas?

Priecājos ar jums tikties.

Priec-ajos ar jums tikties.

Vai jūs esat X kungs?

Wai j-us esat x kungs?

Vai drīkstu stādīties priekša?

Wai dr-ikstu st-ad-ities prieksz-

Vai jūs pazīstat X kungu?

Wai j-us paz-istat X kungs?

Kā jūs sauc? *K-a j-us sauc?*

Kā tevi sauc? *K-a tevi sauc?*

Kā jūs jūtoties? *Ka j-us j-ututies*

Paldies, labi. *Paldies labi.*

Kas jauns? *Kas jauns?*

Būsim pazīstami!

B-usim paz-istami!

Vai jūs Latvijā esat pirmo

reizi? *Wai j-us latwij-a esat*

pirmo reizi?

Es jūs kaut kur esmu redzējis

(redzējusi)? *Es j-us kaut kur*

esmu redz-ejis (redz-ejusi)?

Es jau sen gribēju ar jums

iepazīties. *Es jau sen*

grib-ēju ar jums iepaz-ities.

Es gribētu jūs iepazīstināt ar

savu draugu. *Es grib-etu j-u*

iepaz-istin-at ar savu draugu

Atvadīšanās *atwad-izsan-as*

Uz redzēšanos. *Uz redz-eszan-*

Sveiki! *Sweiki!*

Dobrej nocy, dobranoc!

Do jutra!

Na razie!

Z Bogiem!

Wusimy się pożegnać!

Wszystkiego najlepszego!

Bądź zdrowy (zdrowa)!

Szczęśliwej podróży!

Proszę pozdrowić ode mnie:

a) swoją żonę!

b) swojego męża!

c) swoich rodziców!

Najserdeczniejsze pozdrowienia
dla wszystkich!

Nie będę już dłużej państwu
przeszkadzał!

Niestety nie mogę zostać,
o szóstej wyjeżdżamy.

Czekają na mnie w hotelu.

Czas wracać do domu.

Przepraszam, ale muszę już iść!

Zatrzymałem pana/panią zbyt
długo.

Przyszedłem się pożegnać
z panem/panią/państwem.

Ar labu nakti! *Ar labu nakti!*

Līdz rītdienai! *L-idz r-idenai!*

Atā! *At-a!*

Ar Dievu! *Ar diewu!*

Mums jāatvadās!

Mums j-aatwad-as!

Visu labu! *Wisu tabu!*

Paliec sveiks (sveika)!

Paliec sveiks (sweika)!

Laīmīgu ceļu! *La-imīgu celu!*

Lūdzu pasveicieniet no manis:

L-udzu pasweicieniet no manis:

a) **savu sievu!** *sawu siewu!*

b) **savu vīru!** *sawu w-iru!*

c) **savus vecākus!**

sawus wec-akus!

Sirsīngi sveicieni viesiem!

Sirs-ingi sweicieni wisiem!

Es jūs ilgāk netracēšu!

Es j-us ilg-ak netrac-eszu!

Diemžēl es nevaru ilgāk palikt,

sešos mēs izbraucam. *Diemž-el*

es newaru ilg-ak palikt sesos

m-es izbraucam.

Mani gaida vesnicā.

Mani gaida wesnic-a.

Laiks atgriezties mājās.

Laiks atgriezties m-aj-as.

Atvainojiet, man jāiet!

Atwainojiet man j-aiet!

Esmu jūs pārāk ilgi aizkavējis

(aizkavējusi). *Esmu j-us p-ar-ak*

ilgi aizkaw-ejis (aizkaw-ejusi).

Esmu atnācis no jums

atvadīties. *Esmu atm-acis no*

jums atwad-ities.

Proszę nas odwiedzić!

Mam nadzieję, że zobaczymy się znowu.

Do rychłego zobaczenia w Rydze.

Wyrazy podziękowania

Dziękuję.

Bardzo dziękuję.

Z serca dziękuję.

Jest pan/pani bardzo uprzejmy/
uprzejma.

Jestem panu/tobie bardzo
wdzięczny/wdzięczna.

Nie wiem, jak panu/pani
dziękować.

Cała przyjemność po mojej
stronie.

Nie ma za co.

To dla mnie była tylko
przyjemność.

Dziękuję panu/pani za:

- a) wszystko
- b) życzliwość
- c) zaproszenia
- d) prezent
- e) pomoc
- f) przemiłe przyjęcie

Brauciet pie mums ciemos!

Brauciet pie ums ciemos!

Ceru drīz ar jums atkal tiksies.

Ceru dr-iz ar jums atkal tiksies.

Uz drīzu redzēšanos, Rīgā.

Uz dr-izu redz-eszanos, R-ig-a.

Pateikšanās pateikszan-asz

Pateicos, paldies.

Pateicos, paldies.

Ļoti pateicos, paldies.

Ļoti pateicos, paldies.

Sirsnīgi pateicos.

Sirsn-igi pateicos.

Jūs esat ļoti laipnis (laipna).

J-us esat ļoti laipnis (laipna).

Esmu jums/tev ļoti pateicīgs

(pateicīga). Esmu jums/tev

ļoti pateic-īgs (pateic-īga).

Nezinu, kā jums pateikties.

Nezinu k-a jums pateikties.

Es to darīju ar patiesu prieku.

Es to dar-iju ar patiesu prieku.

Nav par ko. Naw par ko.

Tas man sagādāja prieku.

Tas man sag-ad-aja prieku.

Pateicos jums: Pateicos jums:

- a) **par visu** *par wisu*
- b) **par atsaucību** *par atsauc-ību*
- c) **par ielūgumu** *par iel-ugumu*
- d) **par dāvanu** *par d-awanu*
- e) **par palīdzību** *par pal-idz-ību*
- f) **par jauko uzņemšanu**
par jauko uzniemszanu